萬惡淫爲首・復殺人滅口
連姦殺兩女童
色狼被判死刑

黑幫因賭動武・兩兇手判死刑

（台灣通訊）連續姦殺兩名女童的廿九歲工人陳勝國，經過三次更審後，昨日被最高法院判處死刑確定，將由最高檢察署簽報法務部發交台灣高檢處執行槍決。

判處死刑確定的陳勝國，台中市人，業工，有過失致死及竊盜罪前科，執行完畢仍不知悔改六十五年十二月十八日下午八時十分左右，在台北市台北大樓附近，見三歲李姓女童在該處玩耍，以其年小可欺，萌深念，上前引誘李童至永樂國小內，將她強暴，李女負創哭泣，陳勝國爲防哭聲外洩，起意滅口，用手將她勒斃，將屍體抱出永樂國小拋在後園牆外逃走。

六十八年元旦下午二時許，被告在杭州南路一段三十八號前，見其蕭姓友人二歲女童在該處玩耍，因思及蕭女叔父不滿他常去蕭家，曾加責罵，而起報復之心，將蕭女帶到萬大路四八六巷卅七弄一間四樓平台上，強暴之後將蕭女從四樓拋下，將她摔死。

案經被害人家屬訴由法辦。

三審法官，均以陳犯惡性重大，罪無可逭，連續將他判處兩個死刑，應執行死刑，本案至此而告確定。

（又訊）因黑社會結怨，受人教唆行兇殺人的蔣逢輝，吳玠生二人，昨日同被台灣高等法院各判處死刑，均被褫奪公權終身。

蔣逢輝、吳玠生二人，都在黑社會李德卿是賭場中工作，李某在逃。

去年八月間，李德卿命被害人潘根福到高雄去殺一仇人。

小和尚入院開刀
衆尼姑服侍週到
宛若帝皇富家子
查實原來是未來主持

（台灣通訊）一個十六歲的小和尚住院，廟裏十多位尼姑都熱心的來照顧，反而把小和尚寵壞了，不肯吃東西。

這個受寵的小和尚是因爲闌尾炎而住進臺大醫院開刀，開刀後的恢復期，他不但保持齋戒不沾葷，連素菜也不肯吃，整天躺在床上，一天比一天消瘦。他又經常喊這裏痛那裏不舒服，女醫師來檢查，却查不出毛病。

倒是病房護士細心發現一共有十多位尼姑輪流每天來照顧小和尚，便打聽小和尚的來歷，原來小和尚的叔叔是廟裏住持，小和尚四歲就被帶進廟裏出家，在叔叔的安排下，準備將來接受住持的位置。

大概因爲這緣故，同一個廟裏的尼姑都對這個小和尚另眼看待，這回小和尚生病，她們表現得非常熱心，照拂得無微不至。

護士們了解背景後，再冷眼旁觀，發現小和尚恃寵而「驕」，所以不吃飯，又老喊痛，便解釋給尼姑們聽，勸她們不要過分侍候了，要讓小和尚學習自己照顧自己。這一招果然奏效，小和尚很快就自動恢復飲食，體力逐漸復原，前幾天已出院了。

護理人員送走小和尚，鬆一口氣，認爲：這個例子證明，護理人員在醫療上扮演的角色，可不比醫生來得輕呢。

一個三口之家
用電九萬多度
數字把戶主嚇得一跳

【台灣航訊】台北市民丘福南接到台灣電力公司九月份的電費通知單，電費高達廿六萬一千四百廿九元，他當場表示，電費單上所寫的電費數額一定錯了，因爲他家只有三個人，雖然裝有一具一噸的冷氣機，還有電視機、電扇等家用品，但用電度數不可能像電費通知單上所寫的高達九萬零三百卅七度。

丘福南說：他們家每個月的電費，通常在三至四百元之間，即使天熱時開了冷氣，最多繳一千三百多元，不可能一下子增加這麼多的電費。

中國消息

工原料、機械設備等產品。過去福建主要出口農副土特產品，化工機械產品很少，今年化工機械，五金礦產品出口量大增，其中鎢砂出品一千噸，機械設備和化工醫藥產品出品比去年同期增加一至二倍。

香菇是福建傳統的出口土特產，但前些年幾乎中斷出口，今年恢復速度較快，一至八月出口量比去年同期增長近七倍。具有家鄉特色的水仙花牌罐頭，也出口近二千噸，受到華僑歡迎。

福建香菇出口中斷
一度幾乎長七倍
今年增近一倍

（北京消息）「中國新聞社」報導，福建省今年一月至八月，外貿商品收購和出口總值比去年同期分別增長。

今年福建新增加的出口商品主要有白砂糖、紡織品、漁網具以及化

大陸人民喜歡學習西方舞

鍾天賜 876－4575

伍澤森 327－7842

(一)市中心區雜貨店，出售大量鮮花生菓，上等設備，每日生意四百餘元，有長批，並有一廳房可住，前途大好，潛力未盡，開價三萬五千元另點貨。

(二)東主因病急讓：唐人埠住宅區內街角雜貨店，每日生意約四百元，有長批，有地方居住，潛力未盡，割愛平售一萬七千元。另點貨。

(三)高價收買舊屋及標準地，或代建新屋，免費估價。

(三)八層商業大厦在喜士定夾緬街街角，樓下銀行，西藥房等：以上各層：醫生，牙醫師，律師，會計師及其他大商業機構，年收租十九萬，價一百餘萬，投資華埠好機會。

伍澤濂 733－5743

雲市東區繁盛地帶商業樓，樓下兩舖位，樓上四伙柏文，開價二十一萬五千元。

BURNABY喜士定街東最旺地段，肉店一間出售，每週開市六天，上午九時至下午六時，全年生意逾十五萬，利錢深容易做，生意連實業，開價拾萬，只買生意亦可，店主答允教你。

餐館連實業出售，位埠邊小鎮，營中西餐，有烈酒酒牌，七十座位，生意興旺，每月生意約一萬六千元，利錢特深，中西餐約各佔一半，營業額不斷在增加中，

這是你的機會，餐館生意連實業，祇售二十二萬五千元，先到先得。

阮廷犖
254－7333

阮廷犖君現加入本公司爲僑衆服務。阮君畢業於卑詩大學，居本市多年，對本市地產情況熟悉，深望阮君新知舊雨，遠近僑胞，如有房屋買賣或對地產問題委託阮君自當竭誠服務。

△本汝比旺區西餐館生意七十座位，華麗餐房，生意好發財易，開價五萬八千。

△唐人埠餐館生意，有發展潛力，開價六萬三千。

△威廉街近乃磨，兩睡房屋，土庫完成，可接充低息按揭，開價八萬一千。可還價。

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
辦事處新電話：687-8899
代理置業投資
汽車房產燕梳
各行生意保險
我們的商業燕梳保險最平
平過人服務好
勿遲疑快快來
保證滿意
本公司服務時間：星期一至星期五：九時至五時半　星期六：九時半至一時

實寧實業燕梳有限公司

(一)四年新華麗海濱住宅，佔地0·5英畝，有私人游泳池及游艇碼頭設備，屋內實用面積6000平方英尺，內有五睡房及大型娛樂活動室，駕車45分鐘便可抵達温哥華商業中心區，開價$675·000·00

(二)7年新五睡房住宅，位於環境清靜之不列顛高尚半山區，俯覽雲埠景色，令人有心曠神怡之感覺，屋內備有泳池，另有設備完善之套間，可供傭人使用
開價485000·00

(三)幽靜花園式住宅，堂皇華麗，屬於都鐸(TUDOR)王朝式建築物，佔地0·6英畝，屋內5卧房均設在二樓，另有室外泳池及浴室，開價$475000·00
詳情請詢HANS PATHUIS
電話926－6811

MACAULAY NICOLLS MAITLAND & CO. LTD.
ESTABLISHED 1898
1718 MARINE DRIVE, WEST VANCOUVER, B.C. V7V 1J3

△高貴西區商業樓，祇一年新，位於本市著名SHAUGHNESSY與KERRISDALE精華地帶商業區中心。A級租客，全年除支純淨入息逾十二萬五千元，開價一百四十萬。

△WEST VANCOUVER近海濱地段出售，該地位於高尚住宅區，面臨海港，景色迷人，更有海濱私家花園，專供該地區17家住宅業主享用，堪稱特殊高貴地區，該地段適合投資人仕或建築商營造樓宇，備有圖則，及房屋模型提供參攷。

△近華埠工業用途貨倉，有輸送帶及機械上落貨設備，6400平方尺，開價十九萬九千元，適合華人商行存貨或廠商用。

△三層商業樓宇，位於喜士亭街，接鄰華埠，正層可供屋主自用，樓上經有屋批約租賃，僅售廿五萬。
請與ANDREA ENG接洽。

MACAULAY NICOLLS MAITLAND & CO. LTD.
ESTABLISHED 1898
1718 MARINE DRIVE, WEST VANCOUVER, B.C. V7V 1J3
734－0839 OR·926－6811(24Hrs)

LUCKY REALTY LTD. (604) 273-0141
6260 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B3
ANDY CHAN, B.A.Sc. 陳以諾
RES. 263-9861

▲DONUT & COFFEE SHOP 近STANLEY PARK, WEST END，旺地點，生意興旺，有長租約，開價二萬。

▲一〇八二CAMBIE CRES列治文，五房二廳，雙車房，二百餘尺，開價十三萬餘。

▲北溫哥華餐館急讓，六十五座位，酒牌，中西餐，月入萬餘元，工作時間小，開價六萬元

▲炸雞館，TEXAS FRIED CHICKEN，旺地點，近ENGLISH BAY，生意興旺，有長租約，買家可在五年內另開一間炸雞館在WEST END，不用交招牌費，開價只六萬OTHER LOCATION ALSO POSSIBLE

SOLD SOLD

Gary Tse Realty Ltd.
#8-426 Main St. Van.
謝大鈞 Gary Tse
電話：278-2994
270-1971
或 683-4618

房屋

▲十五街近域多利新屋一間，卅三乘一二八，辣面積1348尺，梗格好用，土庫特大，快將建築，可用舊屋交換。

生意

▲旺果舖連三睡房住業，十二街近菲沙，生意年做約十二萬元。如增售鮮花，前途更佳，開價十四萬九。

本公司歡迎舊屋換新屋或現金購買雲埠市區樓宇謝大鈞先生爲全加及BC地產估價學會會員經驗豐富隨時免費代客估價

EDWARD LEE
李蔭雄
地產實業買賣經紀
公司430－1123住家931－8696
Trans-Action Realty Ltd.
2603 Kingsway, Vancouver

▲靚屋：3031東14街，十二年新，48.90×115.95 LOT. 樓上三睡房，土庫兩廳兩睡房。兩個半浴室，設備齊全。取價十六萬四千九。歡迎詢問。

T. V. ELECTRONICS

好機會：電視顯像管(T. V. PICTURE TUBES)翻新製造生意。競爭少，有固定戶口。老板爲健康急賣，願意供給技術訓練，所有存貨架撐生意，只取價二萬五。歡迎詢問。

閣下如想買賣房屋，轉讓生意，物業估價，要最佳服務，請隨時聯絡。

"REAL MONEY REAL ESTATE REAL SERVICE"

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.
黃如柏 PAK Y WONG
Office: 736-3831
Res. 271-2542

代理投資置業
生意買賣估價
（歡迎來電查詢）

加華實業公司
CATHAY PACIFIC REALTY LTD.
5052 Victoria Dr., Vancouver, B.C. V5P 3T8
DAVID TAM 譚清華
OFF. 324-1034
RES. 437-1714
437-1719

加華新盤

▲週末開放(二時至四時)6080 DUMFRIES STREET近乃路夾四十五街，三十一年，四睡房，梗木地台，土庫全部完成，開價十萬零九千元。

▲2206及55TH AVE. 近域多利街48×112地段，廿九年新三睡房，土庫完成廚房，近學校巴士，開價十一萬九千元。

▲果舖康售，二埠果舖，鄰近柏文及商業區，日做五百餘元，潛力未盡，二萬九千元。

▲餐館出售，盤拿備區，四十六座位，新裝修餐房鄰近柏文及工業區，大有前途，日做三百餘元，開價五萬九千元。試還價。

B. B. 公司
BLOCK BROS. REALTY
HOLIA CHOW (周太)
公司273－3111住宅271－7874
傳呼機687－7711#7207
代理買賣地產物業，免費估價

△溫哥華西區SHAUGHNESSY佔地100×125可代客設計定建，豪華可名貴或簡便合用，悉聽尊便，十二月開始約數月完成。

△列治文鄰近OAK橋新屋完成新款設計，地面有客廳，飯廳廚房及家庭室(有火爐)樓上三房，主人房有三件潔具套房，佔地33×122有後巷，前後有菓樹四株，取價十二萬七千九。

△溫哥華皇門正街涼層一房半，可包括紅磚主人房頂有沖用紅涼瓦缸，套房，富麗堂皇。

△溫哥華大型新平正在建京士威，東四十五區萬九十二巴士雙車道，近巴士站，可直達唐人埠。

△取價二十五千，地50×109，1,900平呎，有二間，草美觀合時數株，食之不盡，前後園寬花大。

△餘房千客飯廳及家庭室睡女皇公園中兩個套九
△溫哥華西區，五大近，特大，其後園，佔地，